

完成尺寸 105 X 140 mm
背面

對折線

對折線

對折線

Deutsch	Français	Русский	Español
Übersicht - Linke Taste - Rechte Taste - Scrollrad - Seitentaste 1 (Standardeinstellung: Nächste Seite) - Seitentaste 2 (Standardeinstellung: Vorherige Seite) - Anti-Rutsch-Griff mit Diamantmuster - Drachen RGB LED Licht - Tragbares FrXionFree Kabel - DPI-Schalter - Ein-/ Ausschalter - optischer Sensor - Aufladestation - Teflon-Mausfußauflieber - Dongle (Nur zur Verwendung mit CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Pogo-Pin (Nur zur Ladung der CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Dongle-Anschluss (nur bei Verwendung eines MSI-Dongles) - Micro USB - Anti-Rutsch-Seitengriff für das Ladegerät Einstellung der LED-Anzeigen Verwenden Sie die folgenden Kombinationstasten wiederholt, bis eine richtige Auswahl getroffen wurde. - DPI + Rechte Taste = Helligkeit - DPI + Scrollrad = Modus - DPI + Seitentaste 1 = Geschwindigkeit - DPI + Seitentaste 2 = Farbe ※ Weitere Informationen besuchen Sie bitte die offizielle MSI website.	Vue d'ensemble - Bouton gauche - Bouton droit - Molette - Bouton latéral 1 (Réglage par défaut : Page suivante) - Bouton latéral 2 (Réglage par défaut : Page précédente) - Grip antidérapant à motif losange - Logo Dragon MSI avec rétroéclairage LED RGB - Câble FrXionFree amovible - Bouton DPI - Bouton Activer/Désactiver - Captreur optique - Port de charge - Autocollants des patins en téflon - Dongle (Uniquement pour la souris CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Broche Pogo (Uniquement pour la recharge de la souris CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Port pour dongle (Uniquement pour le dongle MSI) - Port Micro USB - Bande antidérapante du chargeur Réglage du rétroéclairage LED Utilisez les combinaisons de touches suivantes de manière répétée jusqu'à ce que la sélection appropriée soit effectuée. - DPI + Bouton droit = Luminosité - DPI + Molette = Mode - DPI + Bouton latéral 1 = Vitesse - DPI + Bouton latéral 2 = Couleur ※ Pour plus d'informations, veuillez visiter le site officiel de MSI.	Обзор - Левая кнопка - Правая кнопка - Колесо прокрутки - Боковая кнопка 1 (функция по умолчанию: Вперед) - Боковая кнопка 2 (функция по умолчанию: Назад) - Нескользящий захват с ромбовидным рисунком - Подсветка логотипа - Портативный кабель FrXionFree - Переключатель DPI - Переключатель вкл./выкл. - Оптический сенсор - Порт зарядки - Тefлоновые ножки для мыши - Приемник (только для использования мыши CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Логопин (только для зарядки мыши CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Порт для подключения приемника (только для подключения приемника от MSI) - Разъем Micro-USB - Нескользящая полоска для зарядного устройства Регулировка светодиодной подсветки Используйте следующие сочетания клавиш для регулировки подсветки. - DPI + правая кнопка = яркость - DPI + колесо = режим - DPI + боковая кнопка 1 = скорость - DPI + боковая кнопка 2 = цвет ※ Для получения дополнительной информации посетите официальный сайт MSI.	Descripción general - Botón izquierdo - Botón derecho - Rueda de desplazamiento - Botón lateral 1 (Configuración por defecto: Página siguiente) - Botón lateral 2 (Configuración por defecto: Página anterior) - Agarre antideslizante con patrón de diamantes - Luz LED RGB Dragón - Cable FrXionFree portátil - Conmutador ppp - Activar/Desactivar - Sensor óptico - Puerto de carga - Pegatina de téflon de los pies del ratón - Llave (solo para uso INALÁMBRICO LIGERA CLUTCH GM41) - Contacto Pogo (solo para carga INALÁMBRICA LIGERA CLUTCH GM41) - Puerto de llave (solo para uso de la llave MSI) - Micro-USB - Tira antideslizante del cargador Ajuste de indicadores LED Utilice al siguiente combinación de botones repetidamente hasta que se realice la una selección adecuada. - ppp + Botón derecho= Brillo - ppp + Rueda de desplazamiento = Modo - ppp + Botón lateral 1 = Velocidad - ppp + Botón lateral 2 = Color ※ Para más información, por favor, visite la página web oficial de MSI.

Italiano	Türkçe	Polski	Português
Panoramica - Tasto Sinistra - Tasto Destra - Rotella di scorrimento - Tasto laterale 1 (impostazione predefinita: Pagina successiva) - Tasto laterale 2 (impostazione predefinita: Pagina precedente) - Impugnatura antiscivolo a forma di diamante - LED RGB a forma di dragone - Cavo FrXionFree portatile - DPI switch - Accensione/spengimento - Sensore ottico - Porta di carica - Adesivo piedini del mouse in teflon - Dongle (solo per l'uso di CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Pogo Pin (solo per la carica di CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Porta dongle (solo per l'uso di dongle MSI) - Micro USB - Striscia antiscivolo del caricatore Regolazione dell'indicatore LED Utilizzare ripetutamente le seguenti combinazioni di tasti finché non viene effettuata una selezione corretta. - DPI + Tasto destro = Luminosità - DPI + Rotella di scorrimento = Modalità - DPI + Tasto laterale 1 = Velocità - DPI + Tasto laterale 2 = Colore ※ Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web ufficiale MSI.	Genel Bakış - Sol Düğme - Sağ Düğme - Kaydırma Tekerleği - Yan Düğme 1 (Varsayılan Ayar: Sonraki Sayfa) - Yan Düğme 2 (Varsayılan Ayar: Önceki sayfa) - Elmas Desenli Kaymaz Tutucu - Dragon RGB LED Işık - Taşınabilir FrXionFree Kablo - DPI Anahatı - Açma/Kapatma Düğmesi - Optik Sensör - Şarj Bağlantı Noktası - Teflon Mouse Ayak Sticker - Donanım Kilidi (Yalnızca CLUTCH GM41 HAFIF KABLOSUZ Kullanımı için) - Pogo Pin (Yalnızca CLUTCH GM41 HAFIF KABLOSUZ Kullanımı için) - Donanım Kilidi Bağlantı Noktası (Yalnızca MSI Donanım Kilidi Kullanımı için) - Micro USB - Şarj Aleti Kaymaz Kayış LED Göstergeleri Ayarı Uygun bir seçen yapılandı kadar aşağıdaki düğme kombinasyonlarını tekrar tekrar kullanın. - DPI + Sağ Düğme = Parlaklık - DPI + Kaydırma Tekerleği = Mod - DPI + Yan Düğme 1 = Hız - DPI + Yan Düğme 2 = Renkli ※ Daha fazla bilgi için lütfen MSI resmi web sitesini ziyaret edin.	Przegląd - Lewy przycisk - Prawy przycisk - Kółko przewijania - Boczny przycisk 1 (ustawienie domyślne: następna strona) - Boczny przycisk 2 (ustawienie domyślne: poprzednia strona) - Antypoślizgowy uchwyt w romby - Logo smoka z podświetleniem LED RGB - Przenośny kabel FrXionFree - Przełącznik DPI - Wyłącznik - Czujnik optyczny - Gniazdo ładowania - Naklejane teflonowe stopki myszy - Moduł (wyłącznie do używania myszy CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Złącze sprężynowe (wyłącznie do ładowania myszy CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Gniazdo modułu (przeznaczone wyłącznie dla modułu MSI) - Micro USB - Antypoślizgowy pasek ładowarki Dostosowywanie wskaźników LED Należy kilka razy użyć poniższych kombinacji przycisków w celu wybrania odpowiedniego ustawienia. - DPI + prawy przycisk = jasność - DPI + kółko przewijania = tryb - DPI + boczny przycisk 1 = szybkość - DPI + boczny przycisk 2 = kolor ※ Więcej informacji można znaleźć w oficjalnej witrynie firmy MSI.	Visão geral - Botão esquerdo - Botão direito - Roda de deslocação - Botão lateral 1 (Predefinição: Página seguinte) - Botão lateral 2 (Predefinição: Página anterior) - Secção antiderrapante com padrão em diamante - Dragão com luz RGB LED - Cabo FrXion Free portátil - Interruptor de DPI - Ligar/desligar - Sensor ótico - Porta de carregamento - Autocolante de pés de rato em teflon - Dongle (Apenas para a utilização de CLUTCH GM41 LEVE SEM FIOS) - Pogo Pin (Apenas para o carregamento de CLUTCH GM41 LEVE SEM FIOS) - Porta de Dongle (Apenas para a utilização de Dongle da MSI) - USB micro - Superfície antiderrapante do carregador Ajuste dos indicadores LED Utilize os seguintes botões de combinação repetidamente até efetuar uma seleção adequada. - DPI + Botão direito = Luminosidade - DPI + Roda de deslocação = Modo - DPI + Botão lateral 1 = Velocidade - DPI + Botão lateral 2 = Cor ※ Para obter mais informações, visite o site oficial da MSI.

Nederlands	Norsk	Dansk	Українська
Overzicht - Knop Links - Knop Rechts - Scrollwiel - Zijknop 1 (standaardinstelling: Volgende pagina) - Zijknop 2 (standaardinstelling: Vorige pagina) - Antislipgreep met diamantpatroon - Dragon RGB LED-lampje - Draagbare FrXionFree-kabel - DPI-schakelaar - Aan/uit schakelen - Optische sensor - Laadpoort - Teflon muisvoetsticker - Dongle (alleen voor KOPPELING GM41 LICHTGEWICHT DRAADLOOS gebruik) - Pogo-pen (alleen voor KOPPELING GM41 LICHTGEWICHT DRAADLOOS laden) - Dongle-poort (alleen voor gebruik MSI-dongle) - Micro USB - Antislipstrook lader Aanpassing LED-indicatielampjes Gebruik herhaaldelijk de volgende combinatieknoppen totdat een juiste selectie is gemaakt. - DPI + rechter knop = helderheid - DPI + scrollwiel = modus - DPI + zijknop 1 = snelheid - DPI + zijknop 2 = kleur ※ Ga voor meer informatie naar de officiële website van MSI.	Oversikt - Venstre knapp - Høyre knapp - Rullehjul - Sideknapp 1 (standardinnstilling: neste side) - Sideknapp 2 (standardinnstilling: forrige side) - Diamantmønster antislipgrep - Dragon RGB LED-lampe - Bærbar FrXionFree-kabel - DPI-bryter - Bryter på/av - Optisk sensor - Laadeport - Teflon-musefotklistremerke - Dongle (kun til bruk av CLUTCH GM41 LETTVEKTIG TRÅDLØS) - Fjærpinne (kun for lading av CLUTCH GM41 LETTVEKTIG TRÅDLØS) - Dongle-port (kun for bruk av MSI-dongle) - Micro USB - Angisklirimmel for lader Justering av LED-indikatorer Brug følgende kombinasjonsknapper flere ganger til ønsket valg. - DPI + høyre knapp = lysstyrke - DPI + rullehjul = modus - DPI + sideknapp 1 = hastighet - DPI + sideknapp 2 = farge ※ Besøk det offisielle nettstedet til MSI for mer informasjon.	Justering af LED-indikatorer Brug følgende kombinationer af knapper gentagne gange, for at vælge den ønskede indstilling. - DPI + højre knap = Lysstyrke - DPI + rullehjul = Funktion - DPI + Sideknap 1 = Hastighed - DPI + Sideknap 2 = Farver ※ For yderligere oplysninger bedes du gå på MSI officielle hjemmeside.	Загальний огляд - Ліва кнопка - Права кнопка - Коліщатко прокручування - Бічна кнопка 1 (За замовчуванням: Наступна сторінка) - Бічна кнопка 2 (За замовчуванням: Попередня сторінка) - Ромбовидний рельєф проти ковзання - Індикатор Dragon RGB LED - Портативний кабель FrXionFree - Перемикач DPI - Перемикання Увімнути/Вимкнути - Оптичний датчик - Порт для зарядження - Тefлонова наліпка на нижню частину миші - Ключ (лише для застосування CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Пружинний контакт (лише для зарядження CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Порт ключа (лише для застосування ключа MSI) - Мікро-USB - Подоювач зарядження з покриттям від ковзанням Регулювання LED-індикаторів Повторно застосовуйте наступну комбінацію кнопок, доки не зробите потрібний вибір. - DPI + права кнопка = яскравість - DPI + коліщатко прокручування = режим - DPI + бічна кнопка 1 = швидкість - DPI + бічна кнопка 2 = колір ※ Більше інформації про обслуговування подано на офіційному веб-сайті MSI.

български	FCC Compliance Statement	ISED Compliance Statement	RoHS																																																																		
Общ преглед - Ляв бутон - Десен бутон - Колелце за превъртане - Страничен бутон 1 (настройка по подразбиране: следваща страница) - Страничен бутон 2 (настройка по подразбиране: предишна страница) - Захват против хлъзгане с диамантена шарка - Dragon RGB LED индикатор - Переносим кабел FrXionFree - DPI бутон - Включване/изключване - Оптичен сензор - Порт за зареждане - Тefлонов стикер за крачета на мишката - Ключ за порт (за употреба само с CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Pogo щифт (само за зареждане на CLUTCH GM41 LIGHTWEIGHT WIRELESS) - Ключ за порт (за употреба само с MSI ключ за порт) - Micro USB - Лента против плъзгане на зарядното устройство	FCC Compliance Statement This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. RF exposure warning The equipment complies with FCC RF exposure limits set forth for an uncontrolled environment. The equipment must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. CE宣告：Hereby, MSI declares that the radio equipment type GM41W is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.msi.com <table> <tr> <td></td><td>Mouse</td><td>Dongle</td></tr> <tr> <td>FCC</td><td>Ⓜ-GM41W</td><td>Ⓜ-GM41WD</td></tr> <tr> <td>NCC</td><td>Ⓜ-CCA21LP1090T8</td><td>Ⓜ-CCA21LP1100T1</td></tr> <tr> <td>IC</td><td>3715A-GM41W</td><td>3715A-GM41WD</td></tr> </table> ※ За повече информация, посетете официалния уеб сайт на MSI.		Mouse	Dongle	FCC	Ⓜ-GM41W	Ⓜ-GM41WD	NCC	Ⓜ-CCA21LP1090T8	Ⓜ-CCA21LP1100T1	IC	3715A-GM41W	3715A-GM41WD	ISED Compliance Statement This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference. (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage; (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Radio Frequency (RF) Exposure Information The radiated output power of the Wireless Device is below the Innovation, Science and Economic Development Canada radio frequency exposure limits. The Wireless Device should be used in such a manner such that the potential for human contact during normal operation is minimized. This device has also been evaluated and shown compliant with the IC RF Exposure limits under portable exposure conditions. (antennas are less than 20 cm of a person's body). Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF) La puissance de sortie émise par l'appareil de sans fil est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Utilisez l'appareil de sans fil de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal. Ce périphérique a également été évalué et démontré conforme aux limites d'exposition aux RF d'IC dans des conditions d'exposition à des appareils portables. (les antennes sont moins de 20 cm du corps d'une personne). Specifications Mouse Input/輸入：DC 5.0V/300mA Dongle Input/輸入：DC 5.0V/300mA Mouse Dongle Frequency range：2.403-2.480GHz Mouse Output power：0.98mW Dongle output power：0.95mW	RoHS 限制物質含有情況標示聲明書 Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking <table> <tr> <th>設備名稱：無線鍵盤：型號（型式）：GM41W</th><th>Equipment name：Type designation (Type)</th></tr> <tr> <th>單元 Unit</th><th>限制物質及其化學品 Restricted substances and its chemical symbols</th></tr> <tr> <td></td><td>鉛 IsLead (Pb)</td><td>汞 Mercury (Hg)</td><td>鎘 Cadmium (Cd)</td><td>六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr⁶⁺)</td><td>多溴聯苯 Polybrominated Biphenyls (PBB)</td><td>多溴二苯醚 Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)</td></tr> <tr> <td>印刷電路板及電子零件</td><td>—</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td></tr> <tr> <td>外殼及附件</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td></tr> <tr> <td>連接線及配件</td><td>—</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td></tr> </table> 備註：1.“超過0.01 wt %”或“超過0.01 wt %”係指該限制物質之百分比含量超過百分之含量基準值。 Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "Exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition. 備註2: "○" 係指該限制物質之百分比含量未超過百分之含量基準值。 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. 備註3: "—" 係指該限制物質未包含於該項目。 Note 3: The "—" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption. 產品中有毒害物質或元素之名稱及含量 <table> <tr> <th>有害物質</th></tr> <tr> <td>部件名稱</td><td>鉛 (Pb)</td><td>汞 (Hg)</td><td>鎘 (Cd)</td><td>六價鉻 (Cr (Y1))</td><td>多溴聯苯 (PBB)</td><td>多溴二苯醚 (PBDE)</td></tr> <tr> <td>印刷電路板組件</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td></tr> <tr> <td>外殼及附件</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td><td>○</td></tr> </table> ○：表示該有毒害物質在該部件所有材料成分中的含量均在 SJ/T11363 2006 標準規定的限量要求以下。 ×：表示該有毒害物質至少在该部件的所有材料成分中的含量超出 SJ/T11363 2006 標準規定的限量要求。 + 印刷電路板組件：包括印刷電路板及其零件、電子元器件等。 表中标注“Y”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规。 Ⓜ：在中华人民共和国境内销售的电子信息产品必须标示此标志，标志内的数字表示在正常的使用状况下的产品环保使用期限。 msi Micro-Star INT'L CO., LTD. No.69, Lide St., Zhonghe Dist., New Taipei City 235, Taiwan fax: +886-2-3234-5599 fax: +886-2-3234-5488 www.msi.com MSI-NL Indenhoven 5706 5692 ER Son	設備名稱：無線鍵盤：型號（型式）：GM41W	Equipment name：Type designation (Type)	單元 Unit	限制物質及其化學品 Restricted substances and its chemical symbols		鉛 IsLead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)	印刷電路板及電子零件	—	○	○	○	○	○	外殼及附件	○	○	○	○	○	○	連接線及配件	—	○	○	○	○	○	有害物質	部件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr (Y1))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	印刷電路板組件	○	○	○	○	○	○	外殼及附件	○	○	○	○	○	○
	Mouse	Dongle																																																																			
FCC	Ⓜ-GM41W	Ⓜ-GM41WD																																																																			
NCC	Ⓜ-CCA21LP1090T8	Ⓜ-CCA21LP1100T1																																																																			
IC	3715A-GM41W	3715A-GM41WD																																																																			
設備名稱：無線鍵盤：型號（型式）：GM41W	Equipment name：Type designation (Type)																																																																				
單元 Unit	限制物質及其化學品 Restricted substances and its chemical symbols																																																																				
	鉛 IsLead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent Chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated Biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)																																																															
印刷電路板及電子零件	—	○	○	○	○	○																																																															
外殼及附件	○	○	○	○	○	○																																																															
連接線及配件	—	○	○	○	○	○																																																															
有害物質																																																																					
部件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr (Y1))	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)																																																															
印刷電路板組件	○	○	○	○	○	○																																																															
外殼及附件	○	○	○	○	○	○																																																															